

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 69 (1991)  
**Heft:** 1: -

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Naturprodukte für Ihr Wohlbefinden

Produkte aus reiner Lamm-Schurwolle, die besser aussehen, länger schön bleiben und ihren Preis auch morgen noch Wert sind.

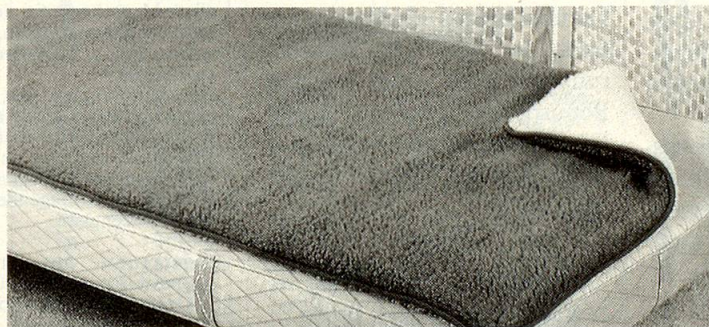
**Doppelte Bettdecke.** Norwegermuster wie Bild, oder Hirtenlook unifarbig braun-beige. 100% reine Lamm-schurwolle im Flor mit natürlichem Lanolingealt, doppel-seitig verwendbar, ca. 150 x 200 cm. **Fr. 225.-**

**Kissen,** passend zu entsprechender Decke, 60 x 90 cm, mit Reissverschluss und 100% Schurwollfüllung. **Fr. 95.-**



**Matratzenauflage,** das Anti-Rheuma Lammflor-Unterbett. 100% Lamm-Schurwolle, mit Bandeinfassung, kuschelig weich, ca. 90 x 190 cm. Eine Wohltat für Ihren Rücken.

**Fr. 140.-**

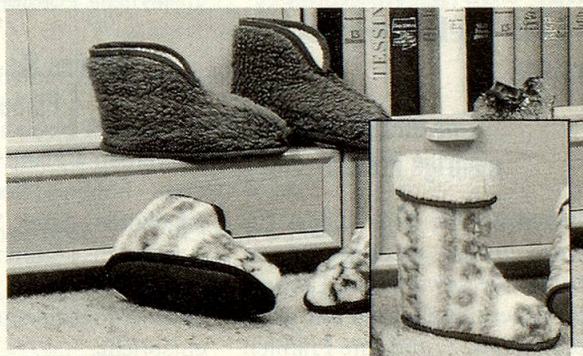


**Bolero-Gilet,** top aktuell. Reine Schurwolle im Flor. Schützt und wärmt Ihren Oberkörper. Einfache Ausführungen: Norwegermuster, braun-weiss; mit 2 Taschen und Reissverschluss: grau-blau, beige. In 4 Grössen.

**ab Fr. 85.-**

Wohlig warme Füsse dank diesen **Hüttenfinken** mit leichter Laufsohle. Innen und aussen reine Lammschurwolle. Norwegermuster oder unifarbig braun-beige, hoch und tief, in den Grössen 35 - 46.

**ab Fr. 38.50**



Profitieren und bestellen per Telefon oder mit untenstehendem Coupon.

**K. Wettstein**  
Heimtextilien  
Industriestr. 5, 4912 Aarwangen  
Telefon 063/22 07 53

## BESTELLBON

Ja, ich profitiere von Ihrem Angebot und bestelle gegen Rechnung:

☐ **Bolero-Gilet** ☐ Norweger ☐ braun-weiss **à Fr. 85.-**  
m. Taschen u. Reissverschl. ☐ grau-blau ☐ beige **à Fr. 95.-**  
Grösse: ☐ 1 = 95 cm / ☐ 2 = 105 cm / ☐ 3 = 116 cm / ☐ 4 = 123 cm  
(Brustumfang)  
☐ **Norwegerdecke** ☐ **Hirtendecke** **à Fr. 225.-**  
☐ **Matratzenauflage** **à Fr. 140.-**

☐ **Kissen** ☐ Norweger ☐ braun-weiss **à Fr. 95.-**  
**Hüttenfinken** ☐ Norwegermuster ☐ braun-beige  
\_\_\_\_\_ tief \_\_\_\_\_ Grösse **à Fr. 38.50**  
\_\_\_\_\_ hoch \_\_\_\_\_ Grösse **à Fr. 42.50**  
\_\_\_\_\_ hoch mit Reissverschluss \_\_\_\_\_ Grösse **à Fr. 47.-**

☒ Gewünschtes bitte ankreuzen.

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Rückgaberecht innert 8 Tagen

**K. Wettstein, Heimtextilien, Industriestrasse 5, 4912 Aarwangen, Telefon 063/22 07 53**

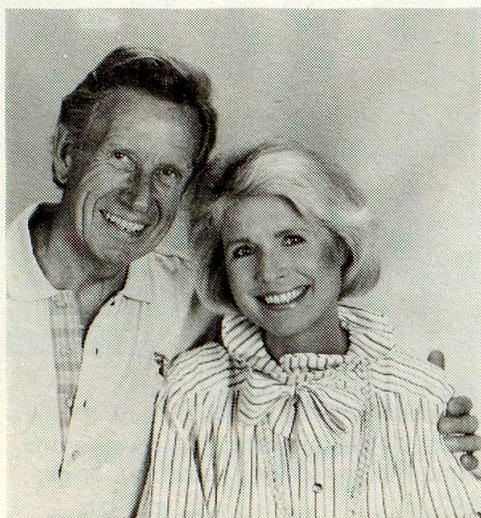


Die Versicherung für die 2. Lebenshälfte...

# Wenn Sie zwischen 50 und 75 Jahre alt sind,

**können Sie vom kostengünstigen Seniorenplan nicht ausgeschlossen werden!**

*Selten genug sind Lebensversicherungen bereit, Leuten über 50 einen Eintritt ohne grosse Gesundheitsuntersuchungen zu ermöglichen. Beim neuen, verbesserten Seniorenplan der Fortuna ist das anders. Er garantiert Ihnen Bargeld schon nach 10 Jahren... und in der Zwischenzeit einen Lebensversicherungsschutz für Ihre Angehörigen.*



**Jeder Mensch, der älter als 50 Jahre ist, braucht diese einmalige und wirklich wertvolle Lebensversicherung.**

## Eine einzige niedrige Prämie

Bedenken Sie bitte eines: für eine einzige niedrige Prämie haben Sie sowohl eine Lebensversicherung als auch ein Sparprogramm... und Ihre Prämien können niemals erhöht werden. Sollten Sie während der 10jährigen Versicherungszeit sterben, erhält Ihre Familie die Todesfallsumme plus Überschussbeteiligung. Wenn Sie aber nach Ablauf von 10 Jahren noch am Leben sind, erhalten SIE die Versicherungssumme plus Überschussbeteiligung plus zusätzlichen Schlussbonus. Der **Seniorenplan** ist ein ech-

tes Sparprogramm, und der Lebensversicherungsschutz, durch den Ihre Familie 10 Jahre abgesichert ist, kostet Sie keine zusätzliche Prämie.

## Wählen Sie unter 4 Plänen

Es werden 4 Pläne mit verschiedenen hohen Versicherungen angeboten, damit Sie den Plan auswählen können, der Ihren Bedürfnissen und Ihren finanziellen Möglichkeiten am besten entspricht.

Die jeweiligen Versicherungssummen basieren auf Ihrem Alter bei Versicherungsbeginn. Je jünger Sie sind, um so mehr Geld erhalten Sie.

Haben Sie Ihre Versicherung erst einmal abgeschlossen, dann kann Ihre Versicherungssumme nie mehr reduziert und Ihre Police nie gekündigt werden. Solange Sie Ihre Prämie zahlen, haben einzig und allein SIE das

Recht, die Versicherung zu kündigen.

## Plus Überschussbeteiligung

Zusätzlich zu den hier aufgeführten Leistungen ist Ihr **Seniorenplan** nach Ablauf von 2 Jahren jedes Jahr an den Überschüssen der FORTUNA beteiligt, die Ihrer Versicherungssumme zugeschlagen werden.

Darüber hinaus erhalten Sie am Ende der 10jährigen Versicherungszeit noch einen weiteren Bonusbetrag, wenn Ihnen Ihre Versicherungssumme plus Überschussbeteiligung ausbezahlt wird.

## Keine ärztliche Untersuchung Keine Fragen nach Ihrem Gesundheitszustand

Vielleicht haben Sie in letzter Zeit schon einmal versucht, eine Lebensversicherung abzuschliessen, und dabei festgestellt, dass das in einem Alter von über 50 Jahren gar nicht einfach ist.

Beim **Seniorenplan** haben Sie die Garantie, dass Ihr Antrag akzeptiert wird, wenn Sie zwischen 50 und 75 Jahre alt sind und das Antragsformular innert Monatsfrist unterschrieben zurücksenden. Sie brauchen keine ärztliche Untersuchung über sich ergehen zu lassen und kei-



Der Generaldirektor der Fortuna zu diesem Angebot:

Es war und ist uns ein Anliegen, allen Menschen, die den 50. Geburtstag feiern konnten, eine gute, vollwertige Lebensversicherung anzubieten.

Der Seniorenplan, den wir Ihnen heute vorstellen, erfüllt alle nötigen Bedingungen. Die Unterlagen dazu erhalten Sie per Post, unverbindlich und garantiert kostenlos. Und das sind die hervorragenden Vorteile des Seniorenplans:

1. garantiert Aufnahme, ohne eine einzige Frage über Ihren Gesundheitszustand, ohne Arztuntersuchung
2. garantierte Bargeldauszahlung in 10 Jahren an Sie persönlich
3. vorzeitige Bargeldauszahlung im Todesfall an Ihren Lebenspartner oder gemäss Ihren Anordnungen
4. niedrige Monatsprämien; dank vier verschiedenen Plänen für jedermann erschwinglich
5. persönliche Betreuung durch unseren telefonischen Beratungsdienst.

Verlangen Sie die entsprechenden Unterlagen und ein persönliches Angebot. Ich werde mich persönlich für eine rasche und unbürokratische Abwicklung Ihrer Anfrage einsetzen.

M. Zellweger  
Generaldirektor



Ihre Wünsche nimmt auch unser telefonischer Beratungsdienst entgegen.

**Tel. 01/712 4111**

# FORTUNA

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Soodmattenstrasse 10, 8134 Adliswil 1



nen umständlichen Fragebogen auszufüllen. Die Versicherung gehört Ihnen ohne weiteres, wenn Sie rechtzeitig handeln.

### Was bedeutet Leistungs-Aufbauzeit?

Der Grund, warum wir Ihnen mit einer einzigen Police so viel bieten können – ohne ärztliche Untersuchung und ohne Fragen nach Ihrer Gesundheit – liegt in einem besonderen Merkmal dieser Versicherung begründet – der Leistungs-Aufbauzeit. Dabei handelt es sich um folgenden:

Wenn Sie während der ersten beiden Versicherungsjahre wegen eines Unfalls sterben müssen, wird die volle Versicherungssumme ausbezahlt. Bei Tod aus anderen Gründen wer-

den Ihren Begünstigten alle von Ihnen gezahlten Prämien + 10% Jahreszinsen zurückerstattet.

Nach Ablauf von 2 Jahren werden in jedem Fall die vollen Leistungen erbracht, gleichgültig, ob der Tod durch einen Unfall oder infolge anderer Ursachen eingetreten ist.

Wenn Sie aber bei Ablauf der Versicherungszeit nach 10 Jahren am Leben sind, erhalten selbstverständlich Sie die volle Versicherungssumme plus Überschussbeteiligung.

### Kostenlose Prüfung der Police

Sie können Ihre Police in Ruhe zu Hause studieren: Das kostet Sie nichts und verpflichtet Sie nicht zum Abschluss. Nehmen

Sie sich genügend Zeit, um über Ihre Versicherung nachzudenken. Wenn Sie dann von den Vorteilen dieser wertvollen Versicherung überzeugt sind, müssen Sie nur noch den von uns bereits für Sie ausgefüllten Antrag unterschreiben und mit dem beiliegenden Kuvert portofrei an uns zurückschicken. Ihre Police tritt aber erst in Kraft, wenn Sie Ihre erste Prämie einbezahlt haben.

Ob Sie den **Seniorenplan** wünschen oder nicht, liegt allein in Ihren Händen, und das Anschauen kostet Sie nichts...

## Keine Verpflichtung! Kein Risiko!

1. Machen Sie die erforderlichen Angaben über Ihre Person.
2. Kreuzen Sie den von Ihnen gewünschten Plan an.
3. Schicken Sie Ihren Informations-Coupon vor dem Schlusstermin.

Die Annahme  
ist garantiert  
bis zum  
20. Feb. 1991

**Neu**  
mit höheren Leistungen als je  
zuvor... bis zu Fr. 46'980.-

Die Versicherungsleistungen sind vor kurzem erhöht worden. Die unten aufgeführten neuen und noch nie so hoch gewesenen Versicherungssummen stellen die Beträge dar, die entweder im Todesfall oder nach Ablauf von 10 Jahren bar ausbezahlt werden. Überschussbeteiligung und Schlussbonus werden zusätzlich zu diesen Beträgen gezahlt.

Und vergessen Sie bitte auch nicht, dass Sie mit dem Seniorenplan nicht nur Ihren Angehörigen einen Lebensversicherungsschutz bieten, sondern auch selbst Kapital ansammeln, das Ihnen ausbezahlt wird, wenn Sie das Ende der Versicherungszeit nach 10 Jahren erleben. Falls Sie bereits einen Seniorenplan der FORTUNA besitzen, kann es sein, dass wir trotzdem einige Fragen über Ihren Gesundheitszustand stellen werden.

Alter gemäss nächst-gelegenem Geburtstag		Standard Plan für Fr. 93.60 im Monat	Classic Plan für Fr. 185.20 im Monat	Super Plan für Fr. 368.40 im Monat	Extra Plan für Fr. 414.20 im Monat
Männer	Frauen	Versicherungssumme			
-	50	Fr. 10'440.-	Fr. 20'880.-	Fr. 41'760.-	Fr. 46'980.-
-	51	10'400.-	20'800.-	41'600.-	46'800.-
-	52	10'380.-	20'760.-	41'520.-	46'710.-
-	53	10'360.-	20'720.-	41'440.-	46'620.-
-	54	10'320.-	20'640.-	41'280.-	46'440.-
-	55	10'280.-	20'560.-	41'120.-	46'280.-
-	56	10'260.-	20'520.-	41'040.-	46'170.-
50	57	10'220.-	20'440.-	40'880.-	45'990.-
51	58	10'160.-	20'320.-	40'640.-	45'720.-
52	59	10'120.-	20'240.-	41'480.-	45'540.-
53	60	10'060.-	20'120.-	40'240.-	45'270.-
54	61	10'000.-	20'000.-	40'000.-	45'000.-
55	62	9'940.-	19'880.-	39'760.-	44'730.-
56	63	9'880.-	19'760.-	39'520.-	44'460.-
57	64	9'800.-	19'600.-	39'200.-	44'100.-
58	65	9'720.-	19'440.-	38'880.-	43'740.-
59	66	9'640.-	19'280.-	38'560.-	43'380.-
60	67	9'540.-	19'080.-	38'160.-	42'930.-
61	68	9'420.-	18'840.-	37'680.-	42'390.-
62	69	9'320.-	18'640.-	37'280.-	41'940.-
63	70	9'160.-	18'320.-	36'640.-	41'220.-
64	71	9'060.-	18'120.-	36'240.-	40'770.-
65	72	8'920.-	17'840.-	35'680.-	40'140.-
66	73	8'760.-	17'520.-	35'040.-	39'420.-
67	74	8'600.-	17'200.-	34'400.-	38'700.-
68	75	8'440.-	16'880.-	33'760.-	37'980.-
69	-	8'260.-	16'520.-	33'040.-	37'170.-
70	-	8'060.-	16'120.-	32'240.-	36'270.-
71	-	7'860.-	15'720.-	31'440.-	35'370.-
72	-	7'640.-	15'280.-	30'560.-	34'380.-
73	-	7'440.-	14'880.-	29'760.-	33'480.-
74	-	7'200.-	14'400.-	28'800.-	32'400.-
75	-	6'980.-	13'920.-	27'840.-	31'320.-

## ANFRAGE-COUPON

Ja, eine Lebensversicherung für Menschen über 50 ist wirklich eine genauere Prüfung wert. Beweisen Sie mir, dass der **Seniorenplan** die Für- und Vorsorgeeinrichtung ist, die ich brauche.

### Mich interessiert speziell:

- ☐ **Standard Plan** für Fr. 93.60 im Monat
- ☐ **Classic Plan** für Fr. 185.20 im Monat
- ☐ **Super Plan** für Fr. 368.40 im Monat
- ☐ **Extra Plan** für Fr. 414.20 im Monat

### Bitte ergänzen:

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: Tag \_\_\_\_\_ Monat \_\_\_\_\_ Jahr \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_

Geschäft \_\_\_\_\_

(für allfällige Rückfragen)

# FORTUNA

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Soodmattenstrasse 10  
8134 Adliswil 1, 01/712 4111

0046/9737/1